



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



Dohoda o uznaní záväzkov

vyplývajúcich zo zmluvy o zabezpečení vzdelávania

*uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods.2 v spojení s § 323 ods. 1 zákona č.513/1991 Zb. – Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
medzi nasledovnými zmluvnými stranami:*

Objednávateľ:

názov: Štátny pedagogický ústav
IČO: 30 807506
sídlo: Pluhová 8, 830 00 Bratislava
štatutárny orgán: Ing. Katarína Kalašová, riaditeľka
tel. číslo: 00421249276111
fax. číslo: 00421249276195
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ:

názov: Trnavská univerzita so sídlom v Trnave
IČO: 31825249
sídlo: Hornopotočná 23, 918 43 Trnava
štatutárny orgán : doc. ThDr. Andrej Filipek, SJ, PhD., poverený výkonom funkcie rektora univerzity
tel. číslo: 033/5939 111
fax. číslo: 033/5511 129
koordinátor zvolený štatutárnym orgánom: doc. PhDr. Jana Bérešová, PhD
(ďalej len „poskytovateľ“)

objednávateľ a poskytovateľ v ďalšom texte spolu aj ako „zmluvné strany“

Čl. I Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 05.03.2010 Zmluvu o zabezpečení vzdelávania, ktorej predmetom bol záväzok poskytovateľa zabezpečiť vzdelávanie učiteľov v oblasti cudzích jazykov určeného rozsahom a typom podľa podmienok zmluvy a jej neoddeliteľných príloh (ďalej len „Zmluva“).
2. Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí vyššie uvedeného jazykového vzdelávania s cieľom realizácie projektu s názvom „*Vzdelávanie učiteľov základných škôl v oblasti cudzích jazykov v súvislosti s Koncepciou vyučovania cudzích jazykov na základných a stredných školách*“, ktorý bol schválený Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky v rámci operačného programu Vzdelávanie - Konvergencia: NUTS III, Opatrenie 1.1: Premena tradičnej školy na modernú pre celé územie Slovenskej republiky okrem Bratislavského samosprávneho kraja a Regionálny rozvoj: NUTS III, Opatrenie 4.1: Premena tradičnej školy na modernú pre Bratislavský samosprávny kraj.
3. Poskytovateľ mal podľa Zmluvy zabezpečiť v období 06.03.2010 do 25.10.2010 vzdelávanie pre 801 učiteľov základných škôl (ďalej len „frekventant“).
4. Keďže poskytovateľ do 25.10.2010 z dôvodov a objektívnych príčin (pozastavenie projektu) nie na strane poskytovateľa, nemohol zabezpečiť vzdelávanie v zmysle Zmluvy pre 187 frekventantov v rozsahu 175 vyučovacích hodín, zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto dohody o uznaní záväzkov vyplývajúcich z titulu Zmluvy.

Čl. II Uznanie záväzkov poskytovateľa

1. Poskytovateľ podpísal tejto dohody potvrdzuje, že nesplnil svoje záväzky vyplývajúce mu z titulu Zmluvy a nemohol poskytnúť vzhľadom na objektívne príčiny, uvedené v čl. I ods.4 tejto dohody vzdelávanie v rozsahu 175 vyučovacích hodín jazykového a odborného jazykového vzdelávania pre 187 frekventantov vzdelávacieho programu B v období do 25.10.2010.
2. Objednávateľ zároveň týmto potvrdzuje, že vzdelávacie služby v rozsahu 33 vyučovacích hodín pre 61 frekventantov, boli poskytnuté v dodatočnom termíne – do 02.12.2010, a to podľa pravidiel a za dodržania podmienok stanovených Zmluvou.
3. Poskytovateľ predložil objednávateľovi z každej vzdelávacej aktivity uskutočnenej podľa tejto dohody všetkými frekventantmi podpísané originály prezenčných listín, a to v termíne najneskôr do 14 dní od ukončenia vzdelávacej aktivity.
4. Poskytovateľ zároveň splnil svoju povinnosť podľa Zmluvy informovať objednávateľa písomne 14 dní vopred o konaní vzdelávacích aktivít s presným určením miesta, dátumu a času konania vzdelávacej aktivity.
5. Poskytovateľ zároveň o realizácii vzdelávacej aktivity informoval frekventantov prostredníctvom webovej stránky objednávateľa www.educj.sk najmenej 14 dní pred dňom jej uskutočnenia. Súhrn vzdelávacích aktivít, ktoré boli poskytovateľom odučené v dodatočnom termíne po uplynutí platnosti Zmluvy, s ich presnou špecifikáciou je prílohou č. 1 tejto dohody.
6. Poskytovateľ vyhlasuje, že do uzatvorenia tejto dohody neposkytol vzdelávacie aktivity pre 163 frekventantov v rozsahu 142 hodín. Ide o odborné jazykové vzdelávanie v predmete jazykový systém, didaktika a interkultúrna komunikácia.



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

7. Poskytovateľ sa podpisom tejto dohody zaväzuje poskytnúť vzdelávanie učiteľom v počte uvedenom v bode 6. tohto článku v dodatočnom termíne, a to najneskôr do 15.10.2011. Rozsah hodín, ktoré neboli do uzatvorenia tejto dohody odučené a poskytovateľ sa ich zaväzuje odučiť je uvedený v prílohe č. 2 tejto dohody.
8. Poskytovateľ ďalej potvrdzuje, že od objednávateľa obdržal celkovú dohodnutú odmenu za vzdelávacie aktivity podľa Zmluvy, vrátane odmeny za časť vzdelávania, ktorá v zmysle vyššie uvedených vyhlásení poskytovateľa a objednávateľa bola zo strany poskytovateľa zabezpečená dodatočne v náhradnom termíne, ktorý objednávateľ akceptoval a odsúhlasil a vrátane odmeny za časť vzdelávania, ktoré v zmysle vyššie uvedených vyhlásení poskytovateľa bude poskytnuté v termíne do 15.10.2011.
9. Poskytovateľ ďalej podpisom tejto dohody potvrdzuje, že nemá voči objednávateľovi z titulu Zmluvy žiadne pohľadávky.

Čl. III Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Táto dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv prevádzkovanom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
3. Táto dohoda je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží poskytovateľ a štyri rovnopisy obdrží objednávateľ.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich prejavy vôle sú slobodné a určité a zmluvná voľnosť nebola ničím obmedzená. Na znak toho obe zmluvné strany túto dohodu podpísali.

V Trnave dňa 23. 6. 2011

V Bratislave dňa 29. 6. 2011

.....
doc. ThDr. Andrej Filipek, SJ, PhD.,
poverený výkonom funkcie rektora univerzity

.....
Ing. Katarína Kalašová
riaditeľka